





### **UNEP/GC.27/15**

Distr.: General 4 de diciembre de 2012

Español

Original: Inglés



### Consejo de Administración del Programa de las Naciones **Unidas para el Medio Ambiente**

27º período de sesiones del Consejo de Administración/ Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial Nairobi. 18 a 22 de febrero de 2012 Temas 4 a), e) y d) del programa provisional\*

XXXXX

### Informes sobre la marcha de los trabajos encargados por el Consejo de Administración en períodos de sesiones anteriores

### Informe del Director Ejecutivo

### Resumen

En el presente informe se brinda información sucinta sobre los temas que figuran a continuación solicitada por el Consejo de Administración en decisiones adoptadas en períodos de sesiones anteriores:

- Aplicación de la decisión 26/14, sobre el Programa del Agua del Sistema Mundial de Vigilancia del Medio Ambiente, de conformidad con el párrafo 5 de la decisión;
- Resultados de la novena reunión del Grupo Consultivo internacional sobre emergencias ambientales, de conformidad con el párrafo 9 de la decisión 26/15;
- Contribución del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente a la promoción de la cooperación Sur-Sur, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 26/16;
- Labor del Grupo de Gestión Ambiental, de conformidad con el párrafo 4 de la iv) decisión SS.XII/2;
- Informe de mitad de período sobre el progreso en la ejecución de la estrategia a largo plazo relativa al compromiso y la participación de los jóvenes en cuestiones ambientales, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 25/6.

<sup>\*</sup> UNEP/GC.27/1.

## I. Aplicación de la decisión 26/14 del Consejo de Administración sobre el Programa del Agua del Sistema Mundial de Vigilancia del Medio Ambiente, de conformidad con el párrafo 5 de la decisión

### A. Antecedentes

- 1. En la presente sección se informa sobre los logros y los obstáculos en relación con la aplicación del Programa del Agua del Sistema Mundial de Vigilancia del Medio Ambiente (GEMS/Agua) en sus cuatro esferas de interés especial; a saber: obtener suficiente financiación complementaria de diversas fuentes; mejorar a nivel mundial el alcance y la coherencia de los datos sobre la calidad del agua; mejorar el acceso de los usuarios a los datos, y aumentar la capacidad de los países en desarrollo para vigilar la calidad del agua.
- 2. De conformidad con este mandato, entre marzo de 2011 y diciembre de 2012 se llevaron a cabo las actividades y los proyectos que se describen a continuación.

### 1. Obtener suficiente financiación complementaria de diversas fuentes

- 3. En junio de 2011 la Comisión Administradora del Río Uruguay (CARU) y el PNUMA firmaron un acuerdo concertado con el donante por valor de 81.925 dólares de los Estados Unidos con fines de cooperación técnica para apoyar un estudio evaluativo de la eficacia de laboratorios en 24 laboratorios en la Argentina y el Uruguay. La finalidad principal del estudio era proporcionar asistencia a la Comisión para seleccionar laboratorios capaces de producir datos fiables para analizar la calidad del agua.
- 4. El Gobierno de Noruega ha aprobado 420.000 dólares para los años 2012 y 2013 destinados a apoyar la preparación de un nuevo informe sobre la evaluación de los recursos hídricos a nivel mundial realizado por GEMS/Agua, la Oficina del Director Científico e instituciones científicas de colaboración y expertos de todo el mundo.

### 2. Mejorar a nivel mundial el alcance y la coherencia de los datos sobre la calidad del agua

5. En 2013 se llevará a cabo otra evaluación de la eficacia de laboratorios en la que está previsto que participen 200 laboratorios que vigilan la calidad del agua en países en desarrollo. La finalidad principal de la evaluación es medir la comparabilidad y fiabilidad de los datos analíticos generados por esos laboratorios, y presentar un informe a ese respecto.

#### 3. Mejorar el acceso de los usuarios a los datos

- 6. En marzo de 2012 se creó un nuevo sitio web de GEMS/Agua (www.unep.org/gemswater/) en ocasión del sexto Foro Mundial del Agua, celebrado en Marsella (Francia). La actividad fue organizada en colaboración con la División de Comunicaciones e Información Pública del PNUMA, e incluyó la remodelación y migración del sitio web bajo la plataforma www.unep.org y el hospedaje del sitio web en el servidor del PNUMA. También formaron parte de la remodelación cuestiones institucionales, como la identidad empresarial, el aspecto común del sitio web y el servidor de nombre de dominio. [NOTA PARA LA SECRETARÍA: VARIAS ACLARACIONES: ¿El sitio web era nuevo o rediseñado? Aquí dice que ambas cosas. ¿Es el sitio web nuevo (rediseñado) o el viejo "bajo la plataforma www.unep.org"? Igual pregunta respecto de "el hospedaje del sitio web en el servidor del PNUMA": ¿Estaba el viejo en el sitio web, y está el nuevo en el servidor? Por favor, aclarar.]
- 7. La reparación de la arquitectura del código fuente para el sistema inteligente de adquisición de datos en línea para el Sistema de información y estadísticas sobre la calidad del agua a nivel mundial (GEMStat) (véase www.gemstat.org), incluido el apoyo técnico del sistema basado en la web GEMStat más reciente, es una actividad importante. Se puso en marcha en 2011, y probablemente concluirá a comienzos de 2013.
- 8. El directorio de los centros de coordinación nacionales y colaboradores de GEMS/Agua se actualizó para África meridional y oriental (18 miembros de la red mundial de GEMS/Agua), la región de Asia y el Pacífico (15 miembros) y la región de América Latina y el Caribe (10 miembros). El proceso de actualización prosigue para la región de África occidental, central y septentrional (21 miembros de la red).
- 9. En la plataforma "el PNUMA en vivo" se han incluido conjuntos de datos sobre la calidad del agua generados por GEMStat, lo cual ha potenciado su alcance y distribución.

- 10. A partir de 2011 ha acontecido lo siguiente:
- a) Nuevas instituciones se han sumado a la red mundial de GEMS/Agua, entre las que figura el Instituto de Hidrología de Llanuras, en la Argentina, que se adhirió en octubre de 2012 y cuenta con tres estaciones y 1.612 puntos de datos;
- b) Algunos centros de coordinación nacionales han aumentado sus redes de estaciones y contribución de información a GEMStat, entre ellos la Argentina, con una estación nueva y 665 puntos de datos, en noviembre de 2011; Israel, con una estación nueva y la datación de la calidad del agua y los datos biológicos entre 1969 y 2006, en febrero de 2012; Panamá, con 21 estaciones nuevas y hasta 62.000 puntos de datos, en octubre de 2012; la República de Corea, con nueve estaciones nuevas y datos recientes pendientes, en octubre de 2012, y Sri Lanka, con 30 estaciones nuevas y 2.861 puntos de datos, en octubre de 2011;
- c) Durante 2012 aumentó la contribución de datos generales notificados por varios países, entre los cuales figuran Bélgica, con 21.000 puntos de datos; el Japón, con 9.168 puntos de datos; Marruecos,con 1.600 puntos de datos; Nueva Zelandia, con 37.000 puntos de datos; la Federación de Rusia, con 11.000 puntos de datos; Sudáfrica con 6.800 puntos de datos, y Sri Lanka, con 2.608 puntos de datos (el número de puntos de datos es aproximativo). [NOTA PARA LA SECRETARÍA: ¿ESTA NOTA ENTRE PARÉNTESIS SE APLICA A TODOS LOS PAÍSES EN EL APARTADO C O SOLAMENTE A SRI LANKA?]

### 4. Aumentar la capacidad de los países en desarrollo para vigilar la calidad del agua

- 11. En 2012 se organizaron los tres cursos prácticos de fomento de la capacidad que figuran a continuación:
- a) Johannesburgo (Sudáfrica), 16 a 18 de abril, para África meridional y oriental, en colaboración con el South African Department of Water Affairs and Forestry y la Oficina Regional para África del PNUMA;
- b) Ciudad de Panamá, 24 a 26 de abril, para América Latina y el Caribe, en colaboración con la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del PNUMA;
- c) Nueva Delhi (India), 5 a 8 de noviembre, para la región de Asia y el Pacífico, en colaboración con la India Water Foundation y la Oficina Regional para Asia y el Pacífico del PNUMA.
- 12. La finalidad de los cursos prácticos era concienciar a los niveles nacional y regional respecto de la vigilancia de la calidad del agua y el programa GEMS/Agua, con el fin de aumentar la participación de la red mundial de GEMS/Agua y la presentación de datos sin elaborar a GEMStat, para determinar los problemas que prevalecen a los niveles nacional y regional en la obtención, el intercambio, la vigilancia y la evaluación de datos relativos a la calidad del agua, y la presentación de informes correspondientes, con miras a determinar el nivel de apoyo técnico, los conocimientos especializados y el asesoramiento en materia de análisis de la calidad del agua que los laboratorios necesitan en esos países [NOTA PARA LA SECRETARÍA: ¿QUÉ PAÍSES?].
- 13. En colaboración con el Water Research Institute del Council for Scientific and Industrial Research de Accra se está organizando un curso práctico regional para miembros de la región de África occidental, central y septentrional, que tendrá lugar en Accra a partir del 11 de marzo de 2013.
- 14. Un estudio electrónico sobre los sitios web y las actividades de GEMS/Agua a los niveles nacional y regional se envió a todos los centros de coordinación nacionales y los participantes en los cursos prácticos regionales a fin de obtener información sobre la participación de los países en el programa y la red de GEMS/Agua, en particular respecto de la presentación de datos a GEMStat, y para determinar los obstáculos que los miembros encaran en cuanto a obrar más activamente en la red y presentar datos a la base de datos mundial. El estudio fue preparado y realizado mediante una actividad conjunta entre el equipo de GEMS/Agua y la Subdivisión de Alerta Anticipada de la División de Alerta Anticipada y Evaluación.
- 15. Se estableció una nueva modalidad de asociación con el Gobierno de Israel, mediante la Water Authority de Israel y la Agency for International Development Cooperation del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, para revisar el actual curso de GEMS/Agua titulado "Lake and Reservoir Water Quality Management" y la capacitación para facultativos encargados de la calidad del agua que realizan su labor en el mundo en desarrollo.

- 16. El PNUMA y otras entidades asociadas proponen apoyar a los países de la cuenca del Lago Tanganica por intermedio de la Lake Tanganyika Authority, y con ese fin aportar iniciativas en materia de vigilancia y fomento de la capacidad en relación con la calidad del agua con miras a preservar la composición, la estructura, la función y los servicios del ecosistema del Lago mediante la potenciación de la vigilancia y las evaluaciones de la calidad del agua, lo cual contribuirá a la gobernanza transfronteriza. GEMS/Agua participa en ese proyecto.
- 17. GEMS/Agua ha concluido la evaluación técnica de ofertas públicas por subasta para la elaboración de módulos de cursos de capacitación en materia de calidad del agua, sobre sistemas de operaciones, gestión, aseguramiento de la calidad y gestión de la calidad de laboratorios por conducto del Plan de Selección de la Fuente [NOTA PARA SECRETARÍA: ¿CUÁL ES EL PLAN DE SELECCIÓN DE LA FUENTE?]. Está previsto que antes de diciembre de 2012 se otorgue un contrato para la elaboración de los módulos, y se espera que la ejecución de los módulos de cursos comience en marzo 2003.

### B. Visibilidad programática e internacional

- 18. El Programa del Agua del Sistema Mundial de Vigilancia del Medio Ambiente ha participado en varias reuniones internacionales y regionales para acrecentar la visibilidad de las actividades de GEMS/Agua y ampliar la red de colaboradores.
- 19. Las actividades de GEMS/Agua figuran entre las medidas propuestas como prioridades estratégicas en la estrategia operacional del agua dulce para el período 2012 a 2016. Entre esas actividades figuran facilitar modalidades de asociación estratégicas con organismos para hacer frente al problema de la calidad del agua a nivel mundial, prestar apoyo a los países en sus esfuerzos dirigidos a mejorar y ampliar el acopio de datos sobre la calidad del agua e intensificar a los niveles mundial y regional la evaluación de la calidad del agua en sistemas críticos de agua dulce. La aplicación de políticas generadas por la estrategia operacional se inició en 2012.

### C. Retos

- 20. Actualmente programa del Agua del GEMS se encuentra en fase de transición. Un acuerdo entre el PNUMA y Environment Canada, firmado en 2010, concluirá el 31 de marzo de 2014, y Environment Canada cesará su apoyo financiero a GEMS/Agua a partir de esa fecha. GEMS/Agua ha podido recibir alguna financiación adicional, pero ésta ha sido destinada íntegramente a actividades programáticas.
- 21. Entre otros retos importantes al Programa del Agua del GEMS figuran:
- a) La necesidad de encontrar un país donante o una institución donante, o ambos, que puedan asegurar una sede sostenible para el programa;
- b) La necesidad de obtener fondos para una dependencia de coordinación y gestión, que actúe en calidad de secretaría, lo cual resulta crítico para asegurar la coordinación del programa y sus redes a nivel mundial, mediante el establecimiento de modalidades de asociación e iniciativas en materia de fomento de la capacidad que los países en desarrollo necesitan para fortalecer sus programas de vigilancia de la calidad del agua y facilitar la presentación de más datos a GEMstat;
- c) La necesidad de elaborar materiales y productos en el marco de GEMS/Agua en todos los idiomas de las Naciones Unidas, lo cual requeriría apoyo adicional para mantener un nivel suficiente de comunicación e interacción;
- (d) La necesidad de contar con las modalidades de asociación antes mencionadas para ampliar el potencial de divulgación del programa a todos los países en desarrollo y para incorporar en GEMS/Agua la participación de los diferentes agentes en la comunidad encargada de vigilar la calidad del agua, como comisiones transfronterizas sobre las cuencas fluviales y los lagos.

### Vínculos con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible: El futuro que queremos

22. GEMS/Agua puede desempeñar una función muy importante a nivel mundial en la tarea de movilizar la generación de datos de calidad probada relativos a la calidad del agua en los ecosistemas de agua dulce, y la de índices e indicadores sobre la calidad del agua, así como el acceso a esos datos y su intercambio, lo cual posibilitaría a los Gobiernos, los investigadores y las sociedades evaluar la calidad de los recursos de agua dulce críticos y la manera en que están cambiando; en la tarea de implementar la

gestión integrada de los recursos hídricos, así como en la tarea de formular y adoptar medidas y opciones normativas para reducir y controlar la contaminación del agua, aumentar la calidad del agua y garantizar la seguridad de los ecosistemas de agua dulce y los servicios que éstos proporcionan.

23. Mediante su red mundial de centros de colaboración nacionales e internacionales, GEMS/Agua puede apoyar y contribuir a aumentar la capacidad institucional y técnica de los países en desarrollo y los países con economías en transición para vigilar la calidad del agua, y de esa manera facilitar la incorporación de las cuestiones relativas a la calidad del agua en la planificación de los recursos transfronterizos y el desarrollo sostenible.

## II. Resultados de la novena reunión del Grupo Consultivo internacional sobre emergencias ambientales, de conformidad con el párrafo 9 de la decisión 26/15

- 24. La novena reunión del Grupo Consultivo internacional sobre emergencias ambientales (GCEA) se celebró en Berna, del 18 al 20 de mayo de 2011. La reunión fue organizada conjuntamente por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) y el PNUMA, y fue acogida por el Gobierno de Suiza.
- 25. El GCEA es un foro internacional que se celebra cada dos años y reúne a encargados de la gestión del medio ambiente y de desastres procedentes de todo el mundo con el fin de intercambiar información, vivencias y experiencias para mejorar la prevención, la preparación y la respuesta en casos de emergencias ambientales. La Dependencia Conjunta de Medio Ambiente del PNUMA/OCAH presta servicios de secretaría a este grupo. El GCEA también supervisa la labor de la Dependencia Conjunta y brinda asesoramiento y orientación sobre esferas que es necesario desarrollar, y de esa manera determina las actividades futuras de la Dependencia.
- 26. La reunión del GCEA celebrada en 2011 congregó a representantes de 23 Estados Miembros de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales, organizaciones de la sociedad civil y organizaciones no gubernamentales para examinar cuestiones y retos relativos a la preparación y respuesta en casos de emergencia ambiental. A continuación figuran los principales temas del programa abordados en la reunión de 2011:
- a) Centro de Emergencias Ambientales y fortalecimiento de la capacidad nacional: en relación con este tema del programa, el PNUMA, la OCAH y sus entidades asociadas se comprometieron a fomentar la capacidad de las autoridades nacionales y los encuestados para prepararse en casos de emergencias ambientales por intermedio del Centro de Emergencias Ambientales;
- b) Enfoques regionales para mejorar la preparación y la respuesta en casos de emergencias ambientales: En relación con este tema del programa, el PNUMA, la OCAH y sus entidades asociadas se han comprometido a facilitar la colaboración de agentes a nivel regional;
- c) Aplicación de la decisión 26/15 del Consejo de Administración: en relación con este tema del programa, el PNUMA, la OCAH y sus entidades asociadas se han comprometido a compilar un documento exhaustivo en el que se incluyen todos los esfuerzos en marcha en el campo de las emergencias ambientales con el fin de determinar las deficiencias y superposiciones.
- 27. Estos tres temas e iniciativas principales se describen más detalladamente a continuación.

### A. Conferir facultades en la preparación para disminuir los riesgos de desastre mediante el Centro de Emergencias Ambientales

- 28. Conferir facultades en la preparación de países vulnerables disminuye los riesgos que les plantean futuros desastres y en última instancia puede salvar medios de vida y proteger bienes. En su reunión de 2011, el GCEA reconoció que la transición entre proporcionar respuesta a los países y posibilitarles llevar a cabo por sí mismos actividades de preparación constituía un importante punto de inflexión para la OCAH y el PNUMA.
- 29. El Centro de Emergencias Ambientales es una plataforma basada en la web diseñada para ayudar a las autoridades gubernamentales y los encargados de gestionar situaciones de emergencia a aprender de las mejores prácticas e intercambiar éstas.

- 30. El PNUMA y la OCAH trabajan con diversas entidades asociadas para:
- a) Desarrollar el Centro de Emergencias Ambientales, así como herramientas, directrices y capacitación en línea para fomentar la preparación a nivel nacional mediante su portal de aprendizaje electrónico;
- b) Servir como biblioteca de materiales multilingües y centro de información que ofrece enlaces con otras fuentes disponibles;
- c) Brindar varios servicios operacionales, incluida la capacitación en línea y actividades individualizadas (de contacto directo) en el país;
- d) Elevar la concienciación respecto de las emergencias ambientales y sus devastadores efectos.
- 31. Del 5 al 9 de noviembre de 2012 la Dependencia Conjunta, en colaboración con el Centro de Emergencias Ambientales, llevó a cabo en Abuja (Nigeria) un curso práctico piloto para la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) titulado "Beyond response: better preparedness for environmental emergencies". Si desea más información visite www.eecentre.org.

### B. Enfoques regionales para mejorar la preparación y respuesta ante situaciones de emergencia

32. A partir de 2011, el Centro de Emergencias Ambientales (CEA), en colaboración con el Centro Haze de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y el ASEAN Coordination Centre for Humanitarian Assistance on Disaster Management (AHA Centre), ha venido trabajando en la elaboración de un enfoque regional respecto de la preparación ante emergencias ambientales. Solo un número reducido de regiones han establecido satisfactoriamente una cooperación estrecha en relación con esta cuestión. En septiembre de 2012, la Dependencia Conjunta organizó un curso práctico con Estados miembros de la ASEAN para estudiar la manera de promover el enfoque regional respecto de las emergencias ambientales y elaborar una guía práctica que describa los ajustes que sean necesarios para los diferentes contextos regionales. A partir de esa guía práctica, la capacitación y otras actividades ayudarán a configurar el nuevo enfoque. Si desea más información visite http://environment.asean.org.

### C. Mejorar la coordinación de los sistemas de respuesta ante emergencias ambientales

- 33. Actualmente, los países y las organizaciones internacionales cuentan con un disímil conjunto de acuerdos, instituciones y directrices en relación con las respuestas ante emergencias ambientales. Un país podría estar protegido por un acuerdo para accidentes industriales o incendios forestales, pero podría no estarlo para una emergencia nuclear o un derrame de hidrocarburos. La ausencia de un mecanismo para vincular esas iniciativas genera fragmentación, lagunas y falta de coordinación.
- 34. Reconociendo las actuales limitaciones de los sistemas de respuesta internacionales en lo referente a las repercusiones ambientales de los desastres naturales y antropógenos, el Consejo de Administración del PNUMA, en su 26º período de sesiones, adoptó la decisión 26/15, sobre el fortalecimiento de la cooperación internacional en relación con los aspectos ambientales de la respuesta y la preparación ante emergencias. En esa decisión el Consejo de Administración pidió al PNUMA y la OCAH que colaborasen estrechamente en esa importante cuestión.
- 35. Para abordar esta cuestión, el PNUMA y la OCAH están preparando un documento de referencia en el que se describen las actuales funciones y responsabilidades de las organizaciones internacionales que participan en la respuesta ante emergencias ambientales, así como la división de tareas entre ellas. El resultado final contribuirá a contar con un sistema general de respuesta más eficaz, y los países y las organizaciones comprenderán mejor la asistencia que podría prestarse y quién podría hacerlo, acorde con el tipo de emergencia. Además, el PNUMA y la OCAH están facilitando un proceso, iniciado en mayo de 2012, para asegurar que las principales organizaciones que participan en la respuesta ante emergencias ambientales comprendan cabalmente sus respectivas funciones y responsabilidades en diferentes posibles situaciones.

## III. Contribución del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente a promover la cooperación Sur-Sur, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 26/16

### A. Antecedentes

- 36. Con arreglo al Plan Estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad, se encarga al PNUMA que fortalezca e incorpore la cooperación Sur-Sur como organismo de ejecución primario para el fomento de la capacidad y la prestación de apoyo tecnológico entre los países en desarrollo. Además, en la estrategia de mediano plazo del PNUMA para el período 2010 a 2013 se insta a que se potencie la aplicación mediante varios procesos y modalidades de asociación, incluida la facilitación de la cooperación Sur-Sur.
- 37. En el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20), celebrada en Río de Janeiro (Brasil) en junio de 2012, El futuro que queremos, se asigna al PNUMA el mandato adicional de fortalecer los esfuerzos y procesos internos existentes para promover la cooperación Sur-Sur como organismo de ejecución para el fomento de la capacidad y el apoyo institucional a los países.
- 38. En respuesta a disposiciones específicas de esos instrumentos normativos, así como a las decisiones 24/12, 25/9 y 26/16 del Consejo de Administración, y resoluciones pertinentes de la Asamblea General, el PNUMA sigue promoviendo la cooperación Sur-Sur como medio de apoyo a los esfuerzos de creación de capacidad en los países en desarrollo y los países con economías en transición mediante el establecimiento de modalidades de asociación y el intercambio de conocimientos especializados, experiencias, mejores prácticas y conocimientos entre expertos e instituciones del Sur.

### B. Progreso realizado y estado actual

### 1. Aplicación de actividades relativas a la cooperación Sur-Sur en el contexto del programa de trabajo

- 39. La cooperación Sur Sur se ha venido incorporando en el programa de trabajo del PNUMA para los bienios 2010 a 2011 y 2012 a 2013 cada vez más como mecanismo importante para crear capacidad y prestar apoyo tecnológico. En los seis subprogramas del programa de trabajo: cambio climático, desastres y conflictos, gestión de los ecosistemas, sustancias nocivas y desechos peligrosos, eficiencia en la gestión de los recursos y gobernanza ambiental, existen proyectos y actividades que incluyen modalidades de cooperación Sur-Sur.
- 40. Entre los tipos de enfoques en materia de cooperación Sur-Sur que se han utilizado en las actividades de creación de capacidad figuran el apoyo a la información especializada, el asesoramiento normativo, el respaldo al apoyo técnico, la capacitación y el desarrollo de capacidad conexo, así como los aportes de conocimientos especializados, entre los que figuran herramientas y metodologías, materiales de divulgación y mecanismos para el intercambio de información.
- 41. Se informó que la utilización de centros de excelencia, centros de colaboración, redes especializadas y modalidades de asociación con otras organizaciones, incluida la comunidad científica y de investigación, para prestar apoyo de mediano a largo plazo, en forma de datos, conocimientos especializados, metodologías, herramientas y bases de datos, constituía la forma preferida de fortalecimiento institucional, la cual se ha incorporado en programas y proyectos que el PNUMA lleva a cabo desde hace tiempo.
- 42. La tercera categoría de actividades notificadas abarca iniciativas en el marco de la rúbrica de la cooperación Norte-Sur-Sur, que sirve para movilizar recursos técnicos y financieros de entidades asociadas del Norte hacia las del Sur.
- 43. Para orientar la incorporación sistemática de los enfoques relativos a la cooperación Sur-Sur en la elaboración y aplicación de actividades de creación de capacidad, el PNUMA sigue valiéndose de su orientación normativa sobre la cooperación Sur-Sur.
- 44. El documento UNEP/GC.27/INF/15 contiene información detallada sobre la diversidad de modalidades de asociación y las contribuciones que éstas aportan al proceso.

### 2. Establecimiento y fortalecimiento de las modalidades de cooperación Sur-Sur

- 45. El PNUMA mantuvo y fortaleció su interacción con la Dependencia Especial para la Cooperación Sur-Sur del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que incluye en su mandato la coordinación del diálogo normativo interinstitucional de las Naciones Unidas para promover la cooperación Sur-Sur en el sistema de las Naciones Unidas. Se efectuaron consultas periódicas centradas en la contribución del PNUMA a procesos y eventos pertinentes a nivel mundial relativos a la cooperación Sur-Sur, y su participación en ellos, entre los que figuran:
- a) La Expo Global sobre Desarrollo Sur-Sur, efectuada en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en Roma en diciembre de 2011, en que el PNUMA y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) convocaron un foro para intercambiar soluciones sobre el medio ambiente y el cambio climático;
- b) La Reunión interinstitucional de las Naciones Unidas sobre cooperación Sur-Sur, realizada en Roma en diciembre de 2011, y en Nueva York en marzo de 2012;
- c) El 17º período de sesiones del Comité de alto nivel sobre la cooperación Sur-Sur, celebrado en Nueva York en mayo de 2011;
- d) La Expo Global sobre Desarrollo Sur-Sur, efectuada en la sede de la ONUDI en Viena en noviembre de 2012, en que el PNUMA, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica convocaron un foro para intercambiar soluciones sobre la diversidad biológica, los bosques y la degradación forestal.
- 46. Además, el apoyo del PNUMA a la cooperación Sur-Sur en el contexto de la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica se intensificó en respuesta a la decisión 26/16 del Consejo de Administración. Un evento conjunto de gran resonancia sobre la cooperación Sur-Sur fue organizado conjuntamente por el PNUMA y la secretaría del Convenio en el 11ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio, en Hyderabad (India), el 17 de octubre de 2012, para elaborar las sinergias programáticas entre el Mecanismo de Intercambio del PNUMA sobre Cooperación Sur-Sur y la red propuesta de centros de excelencia en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica, en apoyo a la aplicación del Plan de acción plurianual para la cooperación Sur-Sur en materia de diversidad biológica para el desarrollo.
- 47. Un acontecimiento positivo en este contexto fue la participación de la secretaría del Convenio en el foro de intercambio de soluciones sobre diversidad biológica, bosques y degradación de los suelos, celebrado durante la Expo Global sobre Desarrollo Sur-Sur, realizada en Viena en noviembre de 2012, así como sus aportes sustantivos al mismo.

### 3. Mecanismo de Intercambio del PNUMA sobre Cooperación Sur-Sur

- 48. En respuesta a las decisiones 24/12 y 25/9 del Consejo de Administración, el PNUMA estableció el Mecanismo de Intercambio del PNUMA sobre Cooperación Sur-Sur (véase www.unep.org/south-south-cooperation) para ayudar a los países a determinar una amplia variedad de información sobre tecnologías, conocimientos especializados, experiencias, oportunidades, mejores prácticas, metodologías, servicios de asesoramiento, oportunidades de capacitación y redes apropiadas, especialmente en los países y regiones del Sur, así como a acceder a los mismos. El Mecanismo sirve para armonizar soluciones disponibles específicas para el Sur con necesidades de creación de capacidad prioritarias determinadas en países del Sur. Actualmente, por intermedio del Mecanismo se han intercambiado más de 30 estudios monográficos que abarcan una amplia variedad de asuntos relativos al medio ambiente y el desarrollo sostenible.
- 49. El Mecanismo de Intercambio se estableció oficialmente el 23 de mayo de 2012 en el 17º período de sesiones del Comité de Alto Nivel sobre Cooperación Sur-Sur, celebrado en Nueva York. El mecanismo también fue presentado en foros normativos de alto nivel, entre los que se incluyen reuniones del Comité de Representantes Permanentes del PNUMA, en junio de 2012, y el capítulo de Nairobi del Grupo de los 77 y China, en noviembre de 2012 y junio de 2012, así como la Expo Global sobre Cooperación Sur-Sur, en Roma en diciembre de 2011, y en Viena en noviembre de 2012.

### C. Retos

50. La ampliación de la base de casos para el Mecanismo de Intercambio supone una utilización intensiva de recursos y requiere inversiones en capacidad suficiente para desarrollar y presentar

continuamente estudios monográficos. En consecuencia, el PNUMA ha iniciado gestiones para establecer acuerdos relativos a modalidades de asociación con entidades de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales y regionales, instituciones académicas y de investigación, centros de excelencia y redes para el desarrollo de estudios monográficos, sobre la base de los resultados satisfactorios de esas entidades asociadas en la esfera de la cooperación Sur-Sur, con miras a publicarlos en el Mecanismo de Intercambio, así como para formular iniciativas conjuntas.

- 51. A nivel programático, la orientación normativa del PNUMA sobre cooperación Sur-Sur sigue sirviendo de herramienta práctica para guiar los esfuerzos internos dirigidos a promover la cooperación Sur-Sur en la Organización. El PNUMA dedicará tiempo y empeño para fortalecer la capacidad y la coordinación internas a fin de asegurar que esa orientación se brinde oportunamente y se ajuste a otras herramientas para la gestión de proyectos aplicadas en proyectos del PNUMA.
- 52. Se formularán o fortalecerán modalidades de asociación estratégicas con instituciones bilaterales y multilaterales pertinentes con el fin de movilizar recursos técnicos y financieros complementarios destinados a determinadas actividades de cooperación Sur-Sur incluidas en el programa de trabajo del PNUMA.
- 53. A nivel mundial, el PNUMA intensificará actividades encaminadas a apoyar el diálogo normativo sobre cooperación Sur-Sur en relación con cuestiones ambientales en conferencias internacionales, incluidas las reuniones de las conferencias de las Partes en acuerdos ambientales multilaterales pertinentes, con miras a promover modalidades de asociación para potenciar la cooperación Sur-Sur y triangular. En particular, el PNUMA seguirá haciendo aportes sustantivos y también participará en las conferencias bienales del Comité de Alto Nivel sobre la Cooperación Sur-Sur.
- 54. Además, el PNUMA seguirá tomando la iniciativa en la tarea de organizar el foro de intercambio de soluciones sobre cambio climático y medio ambiente como componente importante de la edición anual de la Expo Global sobre Cooperación Sur-Sur con el fin de exponer las iniciativas apoyadas por el PNUMA que mediante el liderazgo, la innovación y las modalidades de asociación eficaces han aportado soluciones satisfactorias a los problemas relativos al cambio climático y el medio ambiente.

### D. Conclusión

- 55. El PNUMA sigue registrando un avance importante en los cometidos de promover la cooperación Sur-Sur como mecanismo de ejecución en el ámbito de las actividades de fomento de la capacidad y apoyo tecnológico; concienciar respecto del valor de aplicar enfoques específicos del Sur para hacer frente a los desafíos comunes de los países del Sur; movilizar las modalidades de asociación de carácter estratégico y funcional que resulten necesarias, y cumplir sus compromisos relativos a iniciativas y procesos a nivel mundial cuya finalidad es satisfacer las peticiones de apoyo que con creciente frecuencia y a diferentes niveles se formulan al PNUMA.
- 56. Todo indica que los gobiernos y otras entidades asociadas seguirán abrigando grandes esperanzas respecto de que el PNUMA siga brindando asistencia en materia de fomento de la capacidad y apoyo tecnológico mediante arreglos en el ámbito de la cooperación Sur-Sur. Los compromisos de Río+20 e instrumentos normativos pertinentes de carácter mundial, entre los que figuran las resoluciones de la Asamblea General y el Programa de Acción de Estambul en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011 a 2020, en que se insta a que se intensifiquen los esfuerzos por aplicar la cooperación Sur-Sur, constituyen una clara manifestación de esas expectativas. Para cumplirlas, el PNUMA tendrá que hacer ajustes periódicos en sus procesos de programación y operacionales, incluida la movilización de recursos suficientes para la ampliación prevista de la cartera de iniciativas de cooperación Sur-Sur.

## IV. Informe sobre la labor del Grupo de Gestión Ambiental, de conformidad con el párrafo 4 de la decisión 12/2 del Consejo de Administración

57. En atención a la petición formulada en la decisión 12/2 del Consejo de Administración, en una adición al presente informe se brindará información sobre la labor del Grupo de Gestión Ambiental.

# V. Informe de mitad de período sobre el progreso en la aplicación de la estrategia a largo plazo relativa al compromiso y la participación de los jóvenes en cuestiones ambientales, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 25/6

### A. Antecedentes

58. El Consejo de Administración, en su 25° período de sesiones, celebrado en febrero de 2009, adoptó la decisión 25/6, en la que acogió favorablemente y decidió ejecutar la segunda estrategia de largo plazo relativa al compromiso y la participación de los jóvenes en las cuestiones ambientales, conocida como Programa Tunza, por un período de seis años, de 2009 a 2014. En la presente sección se presenta un breve informe de mitad de período sobre la aplicación del Programa Tunza entre 2009 y 2012.

### B. Actividades

- 59. El Programa Tunza sigue generando un amplio interés de parte de organizaciones infantiles y juveniles de diferentes entidades asociadas. El PNUMA ha ampliado su red de para niños y jóvenes, y las oficinas regionales del PNUMA han reforzado las redes regionales y subregionales. El PNUMA sigue organizando conferencias internacionales, regionales y subregionales en relación con Tunza. Con el fin de asegurar la aplicación del Programa Tunza, en las oficinas regionales se han designado entidades de coordinación Tunza, y las divisiones del PNUMA desempeñan una activa función en la tarea de atraer la participación de los jóvenes.
- 60. La red Tunza del PNUMA, que incluye listas de correos electrónico y postal, ha sido consolidada e incluye información de contacto para más de 20.000 organizaciones infantiles y juveniles alrededor del mundo. A partir de 2009, el PNUMA también ha organizado conferencias anuales. Se celebraron conferencias mundiales en Daejeon (República de Corea), en 2009; en Nagoya (Japón), en 2010, y en Bandung (Indonesia), en 2011. A partir de 2009, el PNUMA ha organizado en África tres conferencias infantiles y juveniles con la finalidad de concienciar a niños y jóvenes respecto de cuestiones ambientales. En la región de Asia y el Pacífico, el PNUMA ha organizado 14 conferencias subregionales, que generaron la presentación de declaraciones ante importantes conferencias de las Naciones Unidas y fortalecieron la red juvenil en esa región. En Europa, el PNUMA auspició la participación de jóvenes en la consulta regional anual de grupos e interesados directos importantes en Bonn (Alemania), en septiembre de 2011, con el fin de brindar a los participantes la oportunidad de intercambiar opiniones sobre su contribución a Río+20. En América del Norte, el PNUMA organizó tres conferencias de la red Tunza para la juventud de América del Norte con el fin de exponer las actividades de los jóvenes en relación con el medio ambiente. En América Latina y el Caribe, el PNUMA organiza conferencias anuales para que los jóvenes deliberen sobre su participación en cuestiones relativas a temas como, entre otros, el consumo sostenible y Río+20.
- 61. El PNUMA sigue utilizando el sitio www.unep.org/tunza para brindar a los jóvenes información sobre cuestiones ambientales, así como dar a conocer la labor de éstos. El PNUMA también sigue publicando su revista trimestral para jóvenes titulada Tunza, que contiene información sobre una amplia variedad de cuestiones ambientales. El PNUMA también ha elaborado una versión para jóvenes del quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial. La publicación de esta versión, titulada *Tunza: Acción por un mundo mejor: GEO5 para la Juventud*, está prevista para inmediatamente antes del inicio del 27º período de sesiones del Consejo de Administración.
- 62. Actualmente el PNUMA trabaja junto con otras entidades de las Naciones Unidas y organizaciones internacionales y regionales en la aplicación del Programa Tunza. El PNUMA forma parte de la Red Interinstitucional de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Juventud, que es un foro para intercambiar información sobre las formas en que las entidades de las Naciones Unidas fomentan la participación de los jóvenes. Entre 2009 y 2012, el PNUMA colaboró en diversas actividades con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la FAO, el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, la secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial de la Salud, el Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, la Asociación Mundial de las Guías Scout, la Organización Mundial del Movimiento Scout, el Instituto Goethe, y el programa "Medio ambiente e innovación" de las Ecoescuelas.
- 63. El PNUMA ha trabajado activamente para incorporar a grupos de estudiantes en la promoción de

la educación y concienciación sobre el medio ambiente. Más de 700 estudiantes procedentes de todo el mundo asistieron a las celebraciones del Foro Mundial de Estudiantes en Medio Ambiente y Sostenibilidad, acogidas conjuntamente por el PNUMA y la Universidad de Tongji en Shanghai (China), en junio de 2011 y junio de 2012. Además, la Cumbre de Estudiantes por la Sostenibilidad, celebrada en noviembre de 2012 en Nairobi, congregó a aproximadamente 200 estudiantes en esa ciudad, y fue una actividad de colaboración entre el PNUMA y la Comunidad Mundial de Estudiantes por la Sostenibilidad. El objetivo principal de la Cumbre fue potenciar la comprensión y la responsabilidad de los estudiantes en relación con la economía verde.

- 64. En 2010, el PNUMA, en colaboración con el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, instituyó el Premio Young Environmental Journalist Award Africa. La finalidad del Premio es reconocer la mejor labor periodística original, esmerada e inspiradora sobre el medio ambiente realizada por periodistas africanos jóvenes.
- 65. A partir de 2009, el cambio climático ha sido una prioridad importante para el Programa Tunza. La Conferencia Internacional del programa Tunza para niños y jóvenes sobre cambio climático, celebrada en Daejeon (República de Corea) en agosto de 2009, se centró en el cambio climático y generó una declaración para la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y la quinta reunión de la Conferencia de las Partes en calidad de Reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto, que tuvo lugar en Copenhague, en diciembre de 2009. El PNUMA también hizo partícipe a jóvenes en posteriores conferencias mundiales y regionales sobre asuntos relacionados con el cambio climático. El cambio climático fue el tema del Concurso Internacional de Pintura Infantil 2009, que recibió más de 600.000 obras concursantes procedentes de todas partes del mundo. Las obras ganadoras fueron exhibidas en la Conferencia sobre el Cambio Climático celebrada en Copenhague en 2009.
- 66. La Conferencia Internacional Tunza para los Niños y los Jóvenes celebrada en septiembre y octubre de 2011 en Bandung (Indonesia), se centró en temas relativos a Río+20. Un total de 1.400 participantes redactaron una declaración de niños y jóvenes que se incluyó en el primer borrador del documento final de Río+20. En 2011 y 2012 se organizaron siete conferencias regionales y subregionales sobre los preparativos para Río+20. El PNUMA sigue brindando oportunidades para que los miembros de su Consejo Asesor Juvenil Tunza asistan a las sesiones del Consejo de Administración en calidad de observadores.
- 67. El PNUMA y la UNESCO han seguido trabajando estrechamente en la iniciativa YouthXchange, presentada en 2001, en un empeño por aumentar la comprensión de los jóvenes respecto de la eficiencia en la utilización de los recursos y el consumo y la producción sostenibles. Esta iniciativa promueve el consumo responsable y estilos de vida sostenibles mediante la educación, el fomento de la capacidad, la concienciación y el diálogo entre los jóvenes de todo el mundo.
- 68. En 2010 el PNUMA trabajó estrechamente con los organizadores de la Liga Premier de la India para promover mensajes ambientales (principalmente sobre gestión de los ecosistemas) en eventos de esa liga deportiva. El legendario jugador de cricket de la India, Sachin Tendulkar, fue el principal impulsor de la campaña. Durante encuentros de la Liga se utilizaron consejos ambientales orientados específicamente para instar a los espectadores a que adoptasen hábitos inocuos para el medio ambiente. El PNUMA también trabajó con Puma, la compañía de artículos y estilo de vida deportivos, para promover la conservación de la diversidad biológica en África. La campaña, titulada Play for Life International, difunde mensajes sobre conservación de la diversidad biológica enunciados por la estrella futbolística de África, Samuel Eto'o, dirigidos a jóvenes africanos y de todo el mundo. Las ediciones del Concurso Internacional de Pintura Infantil celebradas en 2010 y 2011 giraron en torno a la diversidad biológica y las comunidades verdes.
- 69. En septiembre de 2010, el PNUMA publicó una edición especial de la revista Tunza sobre el tema "peligros y desastres". La revista brindó información sobre catástrofes y desastres, y lo que los jóvenes podrían hacer para hacerles frente.
- 70. Como parte del proceso europeo de medio ambiente y salud dirigido a auspiciar la participación de los jóvenes en cuestiones relacionadas con el medio ambiente y la salud, en 2010 el PNUMA puso en marcha un proyecto para explorar lo que se estaba haciendo con miras a proteger la salud de los niños frente a los peligros ambientales. El proyecto también daba a conocer formas en que en sus comunidades los jóvenes participaban en la mejora de las condiciones del agua potable, el saneamiento y la higiene, así como el tratamiento ecológico de las aguas residuales.

### C. Aplicación y desafíos

- 71. Desde el punto de vista de la recaudación de fondos, Bayer, compañía proveedora de productos químicos y farmacéuticos, sigue siendo la fuente principal de financiación para la aplicación del Programa Tunza. Para apoyar al Programa el PNUMA volvió a negociar con Bayer una prórroga de la financiación, que asciende a 1,2 millones de euros al año, hasta 2013. Actualmente, Bayer contribuye anualmente 655.000 euros para la aplicación de actividades en el contexto del Programa. El PNUMA también ha movilizado modalidades de asociación por intermedio de los anfitriones de sus conferencias para niños y jóvenes.
- 72. El principal desafío que el Programa Tunza afronta es la limitada financiación disponible para su aplicación. El Fondo para el Medio Ambiente no proporciona financiación para esta importantísima actividad del PNUMA, y el número de funcionarios encargados de la aplicación del Programa ha venido disminuyendo con el paso de los años, a pesar de que las necesidades y oportunidades han ido en aumento. Habida cuenta del alcance de la incorporación de los jóvenes en los resultados de Río+20, y de las oportunidades para ello, un incremento de los recursos financieros y humanos posibilitaría al PNUMA aumentar su divulgación entre los jóvenes de todo el planeta.

### D. Futuras medidas

- 73. El PNUMA podría beneficiarse con una amplia participación de los niños y los jóvenes en las cuestiones relativas al medio ambiente, especialmente en la esfera de las actividades laborales de perfil ecológico. El Programa Tunza tendrá en cuenta los resultados de Río+20 y en su aplicación incorporará a jóvenes de todo el mundo. El PNUMA vinculará las actividades de los niños y los jóvenes a campañas pertinentes del PNUMA, como la dirigida a hacer frente a los desechos alimentarios, que actualmente se lleva a cabo en colaboración con la FAO.
- 74. Ahora el PNUMA estudia la posibilidad de efectuar conferencias por separado para niños y para jóvenes y de esa manera poder atender prioritariamente la organización de conferencias para los jóvenes, lo cual posibilitaría al PNUMA fortalecer su divulgación entre las organizaciones juveniles a los niveles subregional, regional y mundial. Habida cuenta de su limitada capacidad para satisfacer las crecientes necesidades del Programa Tunza, el PNUMA procurará hallar una entidad asociada que cuente con la experiencia necesaria para prestar asistencia en la tarea de organizar conferencias para niños.